

















Wie wird die Feuerwehr alarmiert?






In Deutschland sind viele Frauen und Männer     freiwillig bei der Feuerwehr. Sie arbeiten nicht bei der Feuerwehr und müssen daher erst über tragbare Alarm Melder  gerufen werden.






Die  wird im Landkreis München entweder über den Alarm Melder , den jede Feuerwehrfrau  oder Feuerwehrmann  zuhause hat oder über Sirenen  alarmiert. Der Ton der Sirenen  dauert nur ein paar Sekunden und kann auch mal Nachts, wenn alle schlafen, los gehen.


Einmal im Monat, an einem Samstag, werden die Sirenen  getestet, damit diese dann auch wirklich funktionieren wenn die Feuerwehr  ausrücken muss.



Wenn ihr den Ton der Sirene  hört - es besteht keine Gefahr für euch. Solltet ihr einen Brand  entdecken oder jemand Hilfe brauchen und die Feuerwehr  kommen muss - wählt am Telefon die 112.


Як працює оповіщення пожежної команди?



У Німеччині багато жінок і чоловіків     є волонтерами пожежної частини. Вони не знаходяться у пожежній частині, тому доводиться викликати їх через портативні сповіщувачі .

Про тривогу в окрузі Мюнхена  повідомляється через сповіщувач тривоги , який є вдома у кожного пожежника   або за допомогою сирен .






Звук сирен  триває лише кілька секунд і іноді може вмикатися вночі, коли всі сплять.






Раз на місяць, у суботу, сирени  перевіряються, щоб вони були справні, коли пожежна команда  має виїхати.


Якщо ви чуєте звук сирени  - вам нічого не загрожує.



Якщо ви виявите пожежу  або комусь потрібна допомога і пожежна команда  має приїхати — наберіть 112.


How is the fire department alerted?



In Germany there are many volunteers firewomen and firemen     They don't work at the fire department therefore they need to be called out through mobile alarm signal devices .

In the greater district of Munich, all  can be alerted with these devices  that each fire-woman  and fireman  own or with the fire sirens .

The sound of the sirens  only lasts a few seconds and can also ring during the night when everyone is asleep.

Once a month, on a Saturday, all the sirens  are tested to check if they really work in order to allow the firemen  to go and hit the road when needed.

When you hear the sound of the sirens  there is no danger for you.

Should you discover a fire  or anyone who needs help from the fire department , dial 112 on the phone.